



# Isshiki 一色

**Tobu School District**  
**Distrito escolar tobu**  
**东部校区**  
**Khu trường học Tobu**  
**2022.10→2023.3**



Refer to the Waste Sorting & Disposal Guidebook and be sure to place your garbage in the specified area **by 8:30 a.m.** on collection day.  
**Disposal by bringing in household garbage (Nishio Clean Center)** ☎ (0563) 34-8112  
 Sort your garbage into burnable garbage, unburnable garbage and recyclables, and bring it directly to the Nishio Clean Center.  
**Opening hours:** Monday to Friday (also open on public holidays) 8:30 a.m. to 12:00 p.m., 1:00 p.m. to 4:00 p.m.  
 Saturdays (excl. public holidays) 8:30 a.m. to 11:30 a.m.  
**Fee:** Up to 100 kg: free; Over 100 kg: 70 yen per 10 kg

Tendo como referência o "Guia de como separar e jogar o lixo corretamente", descarte o lixo no local determinado, **até as 8h30min da manhã** do dia da coleta.  
**Entrega pessoal do lixo doméstico (Clean Center de Nishio)** ☎ (0563) 34-8112  
 Faça a entrega diretamente ao Clean Center de Nishio, fazendo a separação do lixo combustível, lixo não-combustível e reciclável  
**Horário de Atendimento:** Segunda-feira ~ Sexta-feira (aberto também nos feriados) 8h30min ~ 12h00min, 13h00min ~ 16h00min  
 Sábado (não abre nos feriados) 8h30min ~ 11h30min  
**Tarifas:** Gratuito até 100kg. Para mais de 100kg: 70 ienes a cada 10kg

请参考“垃圾的分类方法、扔出方法指南”于收集日**早上8点30分之前**扔在指定的场所。  
**自行搬运家庭垃圾(西尾市清洁中心)** ☎ (0563) 34-8112  
 请将垃圾分类为可燃垃圾、不可燃垃圾、资源类废弃物,直接搬运至西尾清洁中心  
**受理时间:** 周一~周五(节假日照常开门)  
 上午8点30分~12点、下午1点~4点  
 周六(节假日休息)上午8点30分~11点30分  
**费用:**100kg以内免费 超出100kg后每10kg收费70日元

Hãy tham khảo "Sách hướng dẫn cách phân loại và cách bỏ rác" và bỏ ra tại địa điểm đã được quy định **trước 8 giờ sáng** của ngày thu gom.  
**Tự vận chuyển rác gia đình (Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio):** ☎ (0563) 34-8112  
 Hãy phân loại và vận chuyển trực tiếp rác cháy được, rác không cháy được và rác tái chế đến Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio  
**Thời gian tiếp nhận:** Thứ Hai ~ thứ Sáu (mở cửa cả ngày lễ):  
 Buổi sáng từ 08:30~12:00, buổi chiều từ 01:00~04:00  
 Thứ Bảy (ngày lễ nghỉ): Buổi sáng từ 08:30~11:30  
**Chi phí:** Miễn phí tới đa 100kg, quá 100kg thì 70 yên ứng với 10kg

We distribute useful information, including a "Garbage Collection Calendar", "Sorting Guide", "Garbage Quiz" and "Facility Guide".  
**Garbage collection free app "3R" for Nishio**  
 Oferecemos informações úteis, como "Calendário de Coleta de Lixo", "Guia de Separação do Lixo", "Quiz de Lixos", "Guia de Instalações".  
**Aplicativo gratuito sobre lixo "3R" Versão Nishio**  
 发布“垃圾收集日历”、“分类方法”、“垃圾小测试”、“设施指南”等实用信息。  
**垃圾收集免费APP“3R”西尾版**  
 Có phần phổ thông tin có ích như "Lịch thu gom rác", "Hướng dẫn phân loại", "Câu đố về rác", "Hướng dẫn các cơ sở", v.v..  
**Ứng dụng miễn phí rác "3R" phiên bản Nishio**  
 Can also be downloaded from here  
 É possível fazer o download por aqui também  
 可由此下载  
 Có thể tải xuống từ đây

This icon serves as the approved mark  
 Tome este ícone como referência  
 请认准此标记  
 Biểu tượng này là dấu hiệu

iPhone Android

<Also available in English, Chinese, Portuguese, and Vietnamese>  
 <Disponível também em inglês, chinês, português e vietnamita>  
 <同时支持英语、中文、葡萄牙语、越南语>  
 <Hỗ trợ cả tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt Nam>

2022	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
10	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SABADO
十月	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
Tháng 10	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

2022	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
11	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SABADO
十一月	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
Tháng 11	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

2022	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
12	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SABADO
十二月	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
Tháng 12	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
						1	2
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

2023	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SABADO
一月	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
Tháng 1	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

2023	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
2	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SABADO
二月	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
Tháng 2	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4	
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28				

2023	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
3	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SABADO
三月	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
Tháng 3	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4	
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

Burnable garbage will be collected on December 29th and 30th. There will be no garbage collection from December 31 to January 3 (inclusive).  
 12月29日、12月30日收集“可燃垃圾”。12月31日~1月3日不收集垃圾。

Nos dias 29 e 30 de dezembro, recolhemos o "Lixo Combustível". Não há coleta do dia 31 de dezembro a 3 de janeiro.  
 Ngày 29 tháng 12, ngày 30 tháng 12 sẽ thu gom "Rác cháy được". Từ ngày 31 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1 sẽ không có thu gom.